

ЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСОБИ ТВОРЕННЯ КОМІЧНОГО (НА МАТЕРІАЛІ АМЕРИКАНСЬКОГО ТЕЛЕСЕРІАЛУ «GILMORE GIRLS»)

Останнім часом глядачі все частіше стали дивитись телевізійні серіали з метою розважитись. Серіали на телебаченні, як і література чи фільми, є способом відволіктись від буденного життя та зануритись в інший світ. Кожен глядач телебачення має унікальний набір критеріїв для визначення хорошої, вартої перегляду телевізійної серії. Сюжет, гра та майстерність або зовнішній вигляд акторів, костюми і саундтреки - це все підстави для вибору телевізійного шоу, однак існує одна вимога, яка є практично універсальною: діалог повинен бути не нудним і містити елементи гумору. Телевізійні серії повинні бути розважальними, і часто очікування щодо розважальних якостей є високим. Проте визначення смішного є дуже суб'єктивним; тому створення гумористичного телевізійного серіалу, який приваблює значну глядацьку аудиторію, є складним завданням. Мета цієї роботи полягає в тому, щоб розглянути телевізійну комедійну драму “Gilmore Girls” та вивчити, які лінгвістичні засоби використовуються у ній, щоб досягнути гумористичного та комічного ефекту.

Комедійна драма, така як “Gilmore Girls” значною мірою залежить від знаходження правильного балансу між веселістю і серйозністю. Драматична комедія - це крок у бік від поверхневих та легких серіалів, але ще не минуло достатньо часу, щоб вона вважалася серйозним телебаченням. У “Gilmore Girls” баланс між комедією та драмою вдався, і шоу піднімає складні, трагічні теми, а також має швидкі та веселі діалоги. “Gilmore Girls” - це американський телевізійний серіал, який вийшов на початку 2000-х років. Серіал зображує життя Лорелай і Рорі Гілмор, матір та доньку, протягом семи років, починаючи від переходу Рорі з державної школи до престижного коледжу та закінчуючи її випуском із університету Ліги Плюща. “Gilmore Girls” отримали визнання як феміністське телевізійне шоу, а його сильні жіночі персонажі були досліджені в

тезах та наукових працях. Проте існує ще один фактор “Gilmore Girls”, на якому слід зосередитись дослідникам. “Gilmore Girls” славиться неймовірно швидким, дотепним діалогом, тому необхідно глибше поглянути на структуру гумору “Gilmore Girls”.

Гумор у “Gilmore Girls” - це складна суміш різних тем. У вибраних для аналізу епізодах найвизначнішими були посилання на популярні джерела культури, іронія, сарказм, сатира, гра слів, пародія та перелік. Іронія - це те, що керує серією і розповідає глядачам про особистість персонажа. Іронія використовується як засіб перебільшення, так і для контролю над перебільшенням. Перебільшення - це тема, яка є частиною всіх тем гумору “Gilmore Girls”. Дівчата Гілмор люблять перебільшувати, щоб підкреслити важливість або дотепність ситуації, але перебільшення також використовується як стилістичний засіб. Наприклад, LORELAI: Rory, I love you. I would take a bullet for you. But I'd rather stick something sharp in my ear than go to the [golf] club with you.

RORY: Fine.

LORELAI: I'd rather slide down a banister of razor blades and land in a pool of alcohol than go to the club with you.

RORY: I got it.

LORELAI: Don't stop me, I'm on a roll. I'd rather eat my own hand than go to the club with you. Ooh, I'd rather get my face surgically altered to look like that lunatic rich lady with the lion head than go to the club with you.

RORY: Would you like me to drive so you can continue your diatribe?

LORELAI: Would ya? Thanks. I'd rather cut off my head and use it as a punch bowl than go to the club with you.

Episode 1.3, time 06.16[1]

Світ розмов “Gilmore Girls” наповнений посиланнями на книги, фільми, телебачення, історичні особи та знаменитості. Величезні кількості та різні теми рекомендацій, а також значна роль літературних джерел роблять “Gilmore Girls” унікальною комедійною драмою.

Ці посилання допомагають зрозуміти світ “Gilmore Girls”, а також його мешканців. Використання посилань на популярну культуру підкреслює віру в те, що людину як особистість формують прочитані книги, музика, яку вона слухає, і що вона обирає дивитись на телебаченні. Наприклад, у поданому нижче уривку головна героїня (Лорелай) говорить про книгу Дж.Керуака «В дорозі»:

[Lorelai is at the diner, waiting for Rory. She gets an unwanted, younger suitor in her table and she is trying to get rid of him nicely.]

JOEY: Yeah, I've never been here before. Just, uh, passing through on my way to Hartford.

LORELAI: You're a regular Jack Kerouac. [sarcastic]

JOEY: Yeah. [taking the comment at face value]

LORELAI: Yeah. [in disbelief]...

LORELAI: I just, I'm really meeting someone, so...

JOEY: So I guess I should get going.

LORELAI: So soon?

JOEY: What?

LORELAI: I'm just screwing with your mind, Joey. It's nice to meet you. Enjoy Hartford. Episode 1.1, time 1.20 [1]

“Gilmore Girls” є цікавим предметом вивчення, оскільки гумор, представлений у серіалі, незважаючи на всю його надмірність, свідчить про важливість творчого використання гумору у повсякденному житті. Одним з можливих дослідницьких питань в майбутньому буде вивчення того, наскільки добре інші драматичні комедії представляють повсякденну мову та повсякденне використання гумору.

ЛІТЕРАТУРА

1. Ainomaija Paakkinen. «Everything's a joke, everyone's a punchline.» Verbally Expressed Humour in the American Television Series Gilmore Girls, 2010 – 101p.
2. Iina Halttunen. “LIFE IS SHORT, TALK FAST!” Verbal humour in Gilmore Girls, 2010 – 28 p.